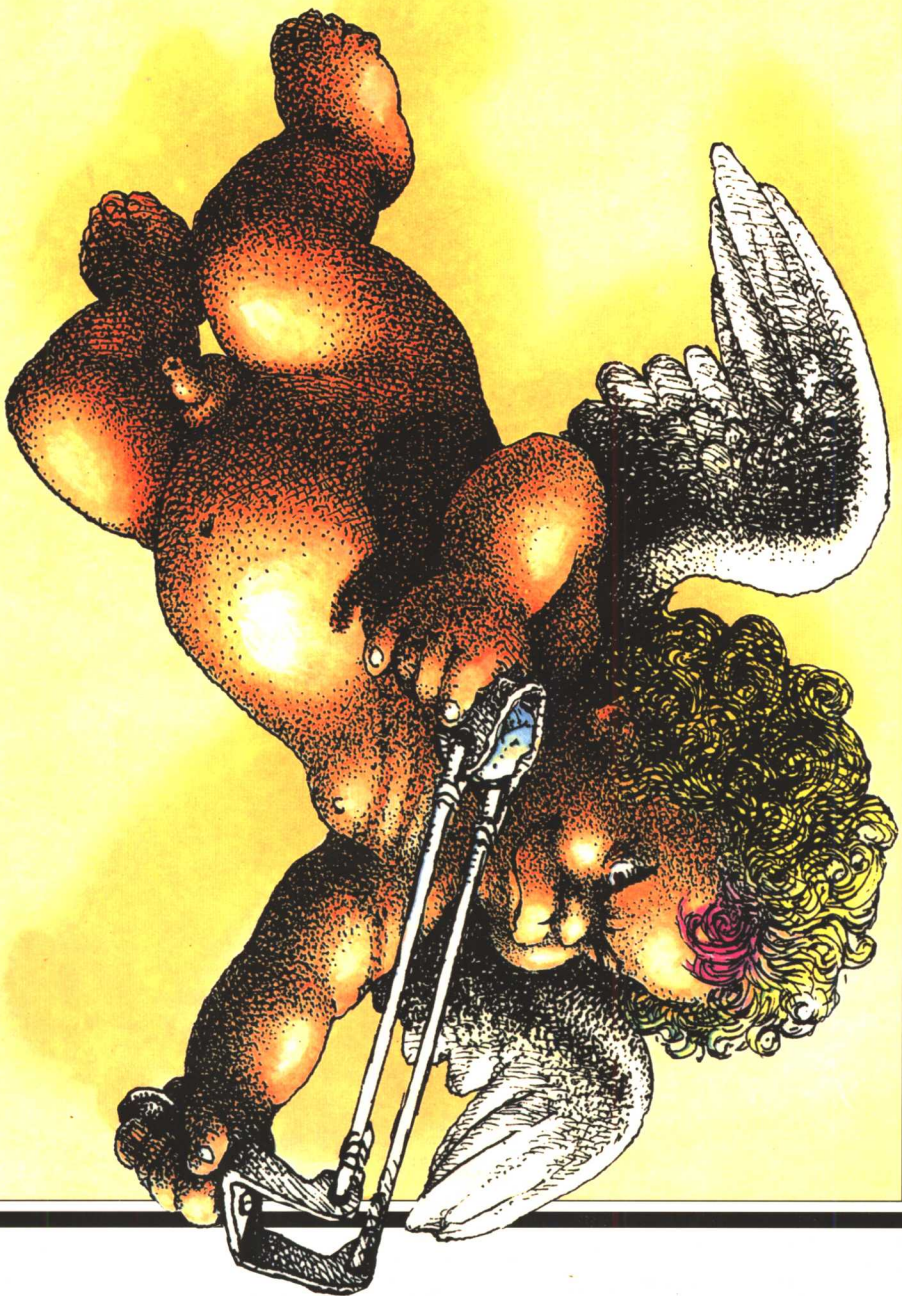


塞贺漫画人生系列

超级幽默大师·5·

小鬼头



SARRE

吉林科学技术出版社

塞贺漫画人生系列

超级幽默大师·5·

小鬼头

【法】 克劳德·塞贺

杨红鹏

陈 乐

译

【法】

欧励行

李淑贞

译审

吉林科学技术出版社

吉林省版权局著作权登记：07—2002—881号

SERRE PETTIS ANGES/小鬼头

Copyright © 1982, Claude Serre & Editions GLÉNAT

Chinese Translation Copyright © 2002, Jilin Science & Technology Publishing House

经法国葛连拿出版社授权独家出版发行

中文简体字翻译的版权归吉林科学技术出版社所有

塞贺漫画人生系列

超级幽默大师·5·

小鬼头

【法】克劳德·塞贺

杨红鹂 陈 乐 译

【法】欧励行 李淑贞 译审

* * *

吉林科学技术出版社出版、发行

责任编辑：赵玉秋 潘 力 封面设计：杨玉中

* * *

889 X 1194 毫米 24开本 3印张

2003年1月第1版 2003年1月第1次印刷

辽宁美术印刷厂印刷

ISBN 7-5384-2606-X/Z · 175 定价：15.00元

* * *

地址：长春市人民大街124号 邮编：130021 发行部电话：5635177 5677817

传真：5635185

电子信箱：JLKJICBS@public.cc.jl.cn



KA 2/28/66

S. ROE

献给我的爸爸、妈妈和

Francoise Dolto 女士

注：Francoise Dolto 女士，法国心理医生、儿童心理学作家。被誉为“儿童心理学之母”。

塞贺 1938 年 11 月 10 日出生于法国的苏锡昂布里。

就像所有刚出生的孩子一样，开始时他只是在自己的裤子里制造尿尿。经过不少岁月后，又相继在玻璃工厂、杂志社和教堂里胡搅乱弄，进行其玷污之能事！

从塞贺他能够咬铅笔，啃橡皮的角度起，他就开始在手能触及到的每一个地方上涂涂抹抹。比方说，纸片上，洗手间的墙上，门口的壁纸上等等，也还包括自己的作业本上和弟弟的作业本上，以及小玩伴的衣服上……

在出色地完成了学业之后，塞贺先是进入了一家作坊，学习如何碎血捣器制造脏乱，之后也在另一家作坊，学习陶瓷的搅和破坏。甚至有段时间还在教堂的彩色玻璃上肆意涂鸦！到 1963 年之前，他也开始尝试玷污一些油画，并玩弄过一些铜版画。1963 年起，他的作品开始在报纸上和电视里频频亮相，搞得大众人心惶惶，坐立不安。



序言

孩子不是上帝送来的礼物。一切都要付出代价。男人性交时短暂的快感，和女人即将做母亲的幸福感，都被这个哭哭啼啼、充满叛逆性格的孩子的到来，毫不留情地打碎了！而这个带来了诸多麻烦的孩子的用处，一时半会还真看不出来。

仔细想来，孩子存在的理由，无非是在许多沉浸在伤感的家庭里，他们能够填补丢失的小狗或者逃跑的小猫留下的空虚。对某些特别多悉善感的孕妇来说，孩子可以使她们的注意力，从她们的寄生虫身上挪开。

可是孩子的生存方式，依然是寄生虫式的。从吃第一口奶开始，到他们的最后一口大麻烟止，他们生就一副厚颜无耻的模样，大口吞食我们的血汗，并在我们的床上随便大小便，弄坏我们珍藏的玩意，花掉我们大笔的教育费，为的就是在拿到文凭后，在我们面前趾高气扬，并窃喜地等待翅膀长硬的一天，好逃离我们。

应该有个正直的人站出来，从高处狠狠地鞭打这些“小鬼头”的无耻行径。这个正直的人出场了，就是塞贺！

在这本漫画集里，塞贺没有试图掩盖他对这些被称为我们的“子嗣”的“小鬼头”的卑劣行径的愤怒。

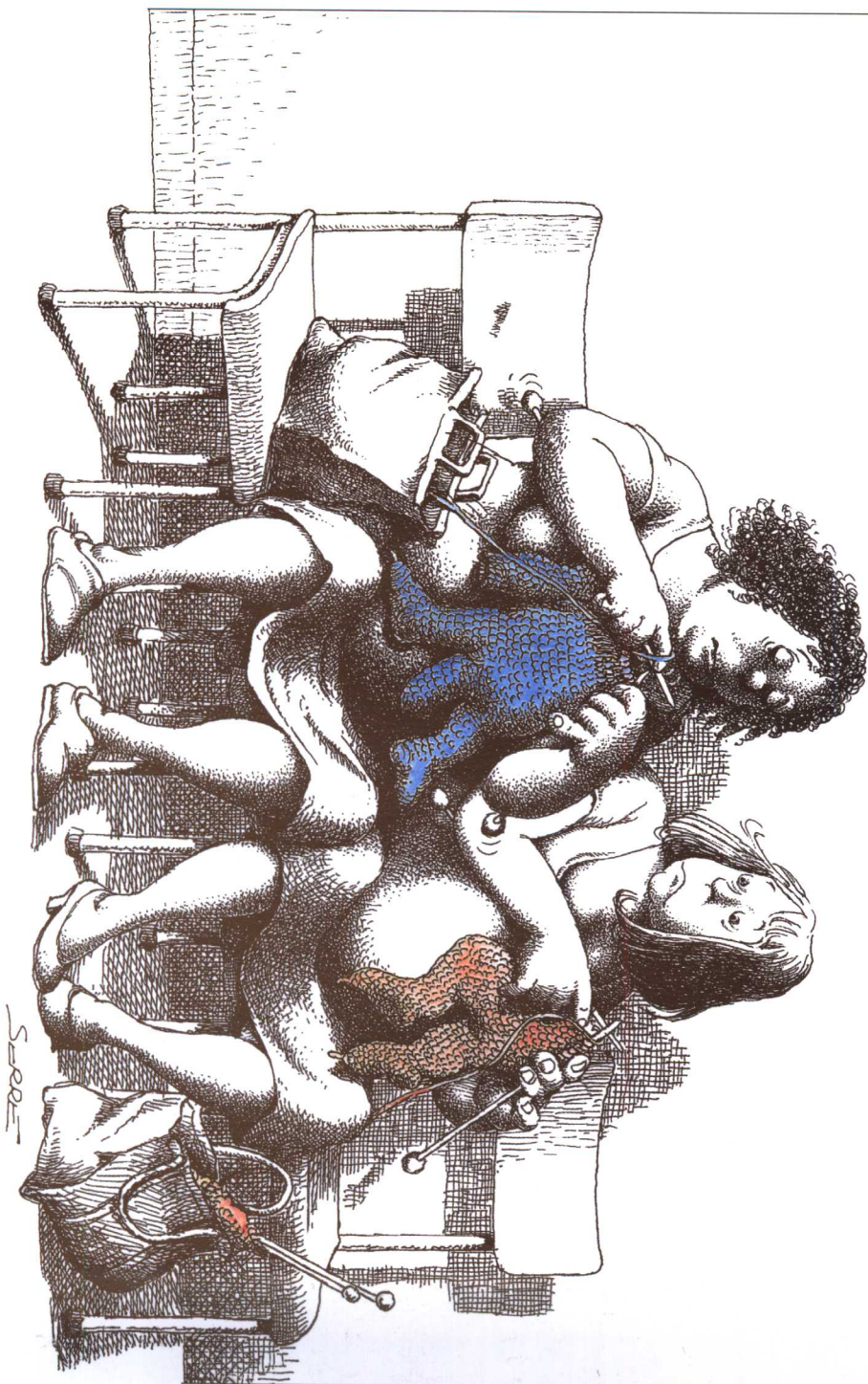
作为父亲，他的两个女儿应该感谢他，要不是因为他对塞纳河畔的潮气过敏，他一定会把她们带到枫丹白露的树林里丢掉。

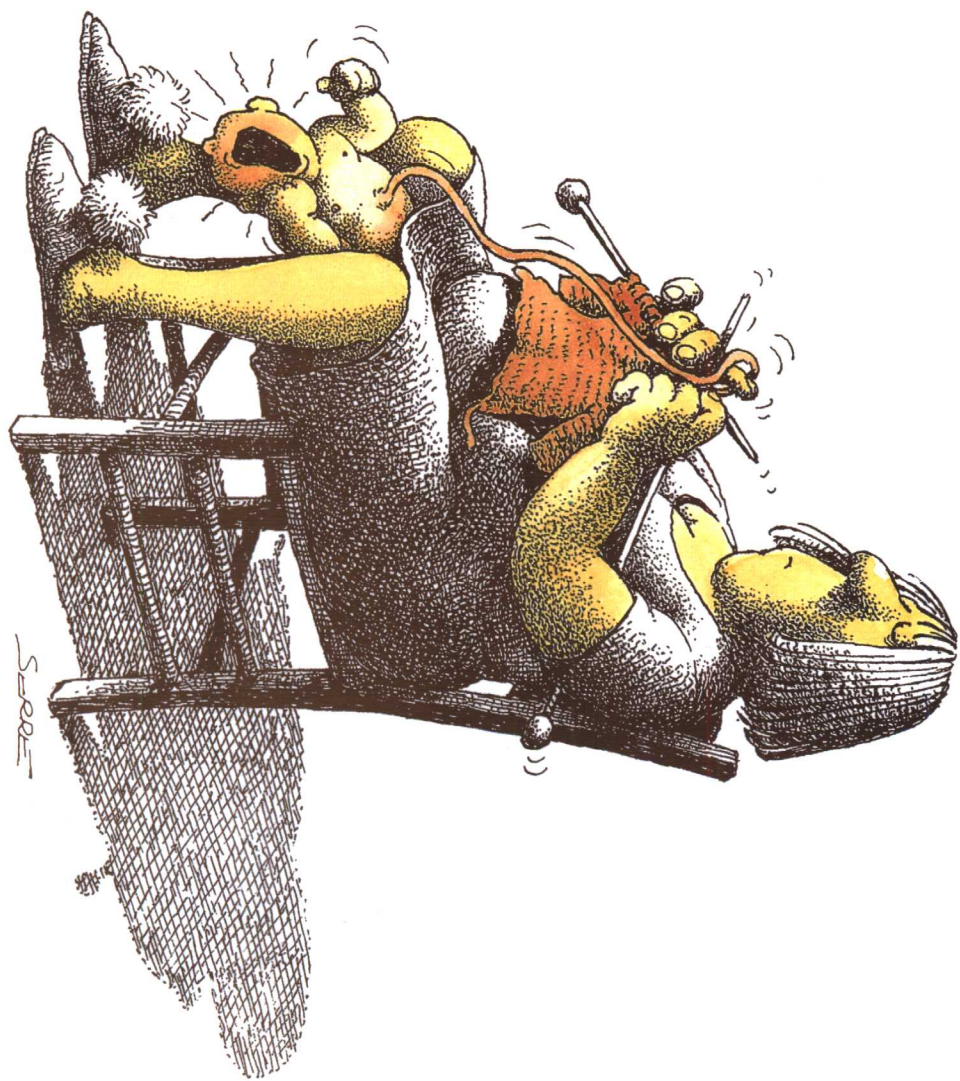
—皮埃尔·德斯普罗日

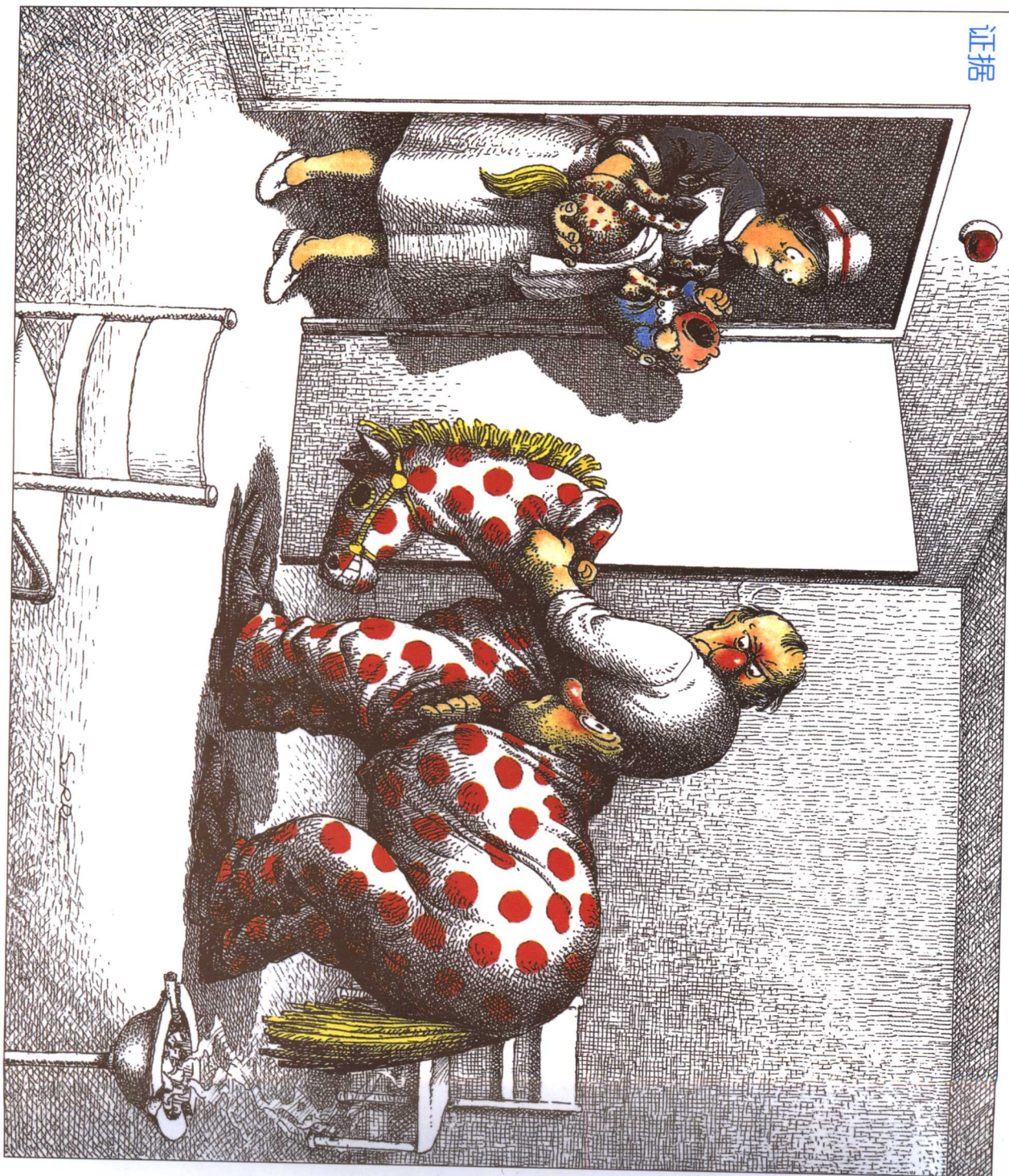
注：皮埃尔·德斯普罗日 (PIERRE DESPROGES)
法国著名的诙谐家。

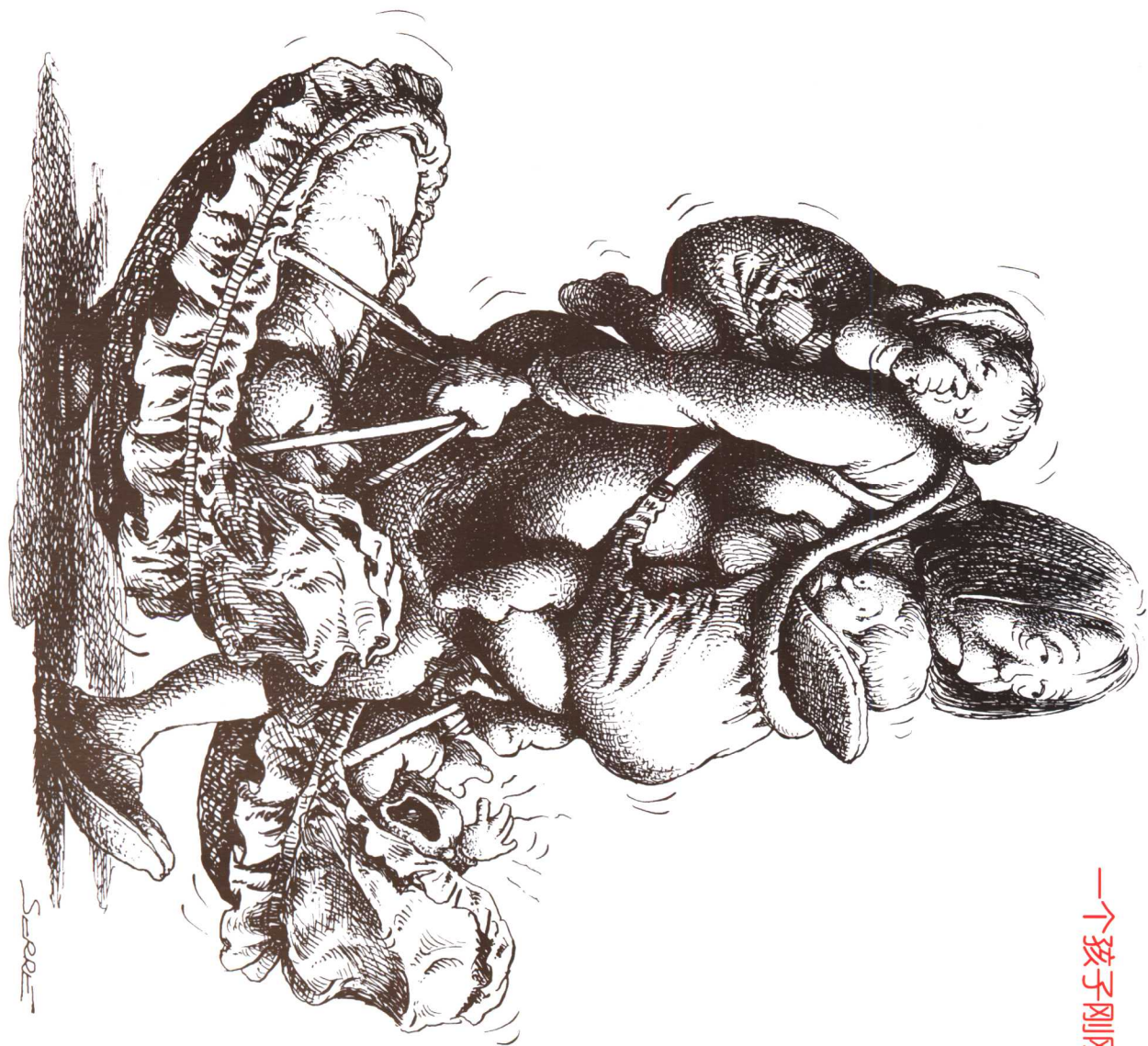


男女有别









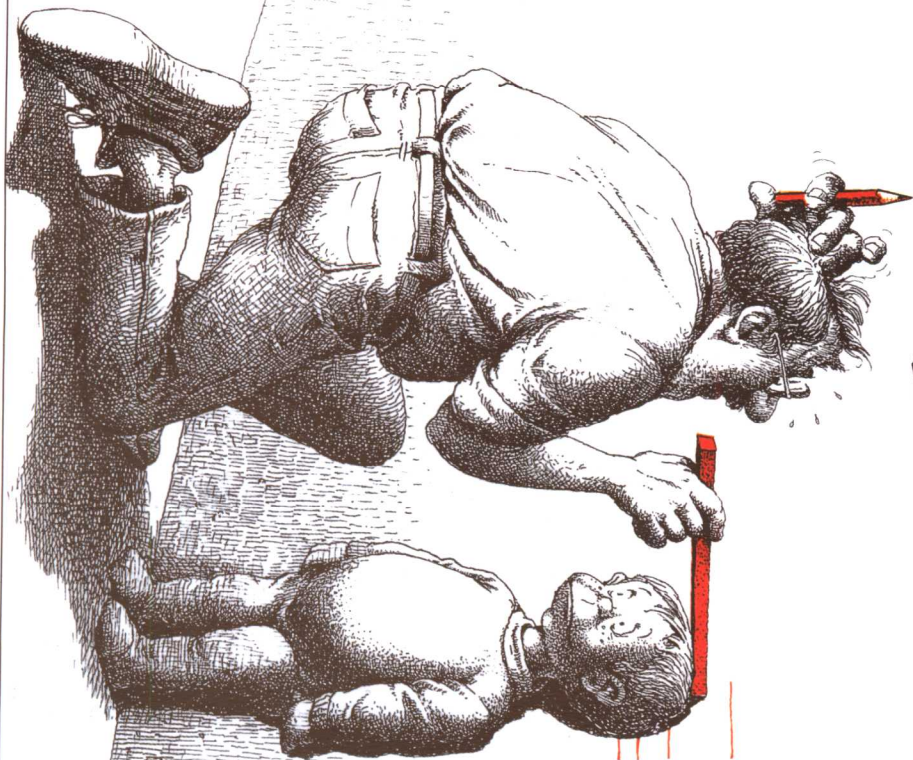
一个孩子刚刚好



望子成龙

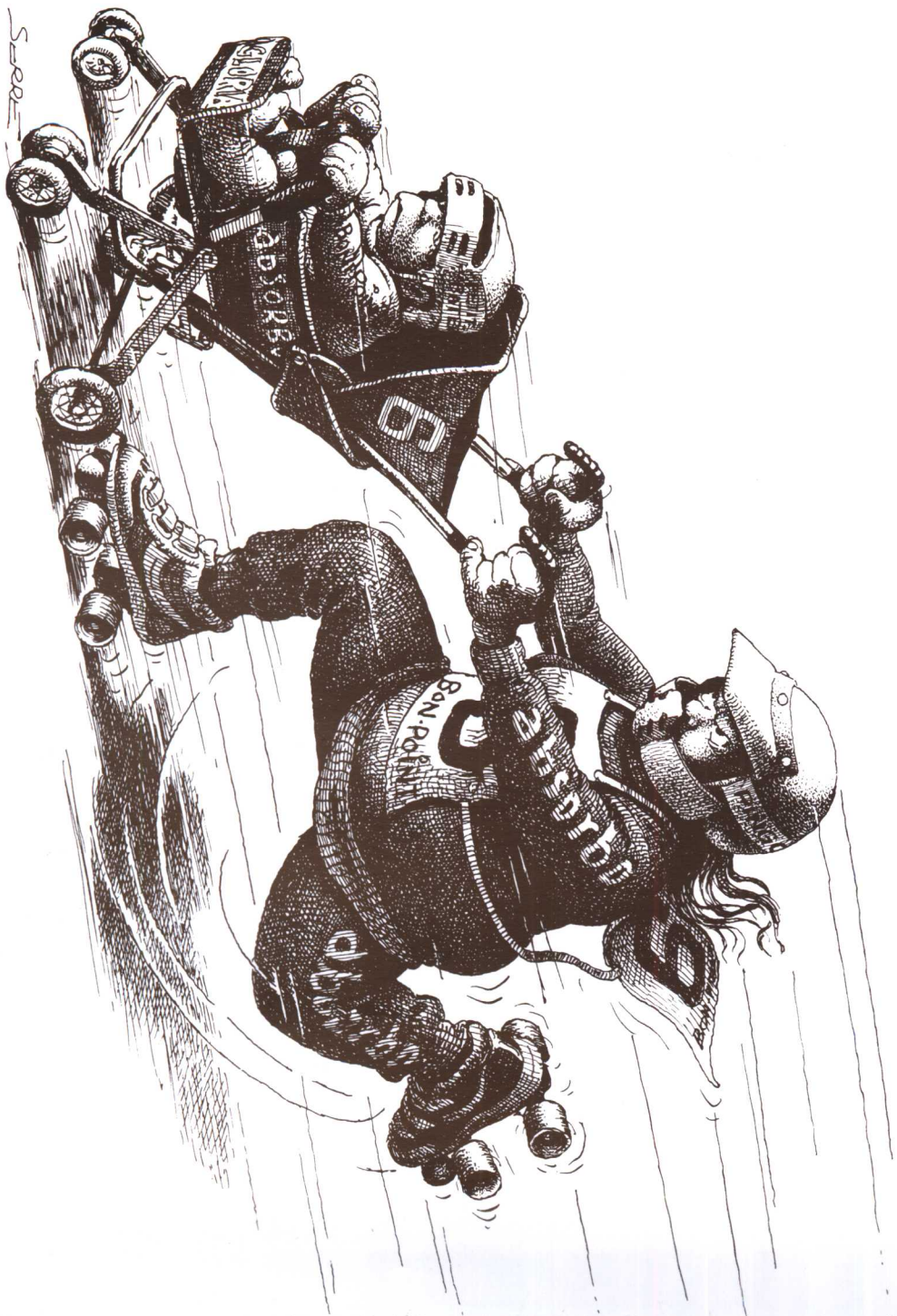
挂历写着：
1986年星期
三1月

1985
1984
1983
1982

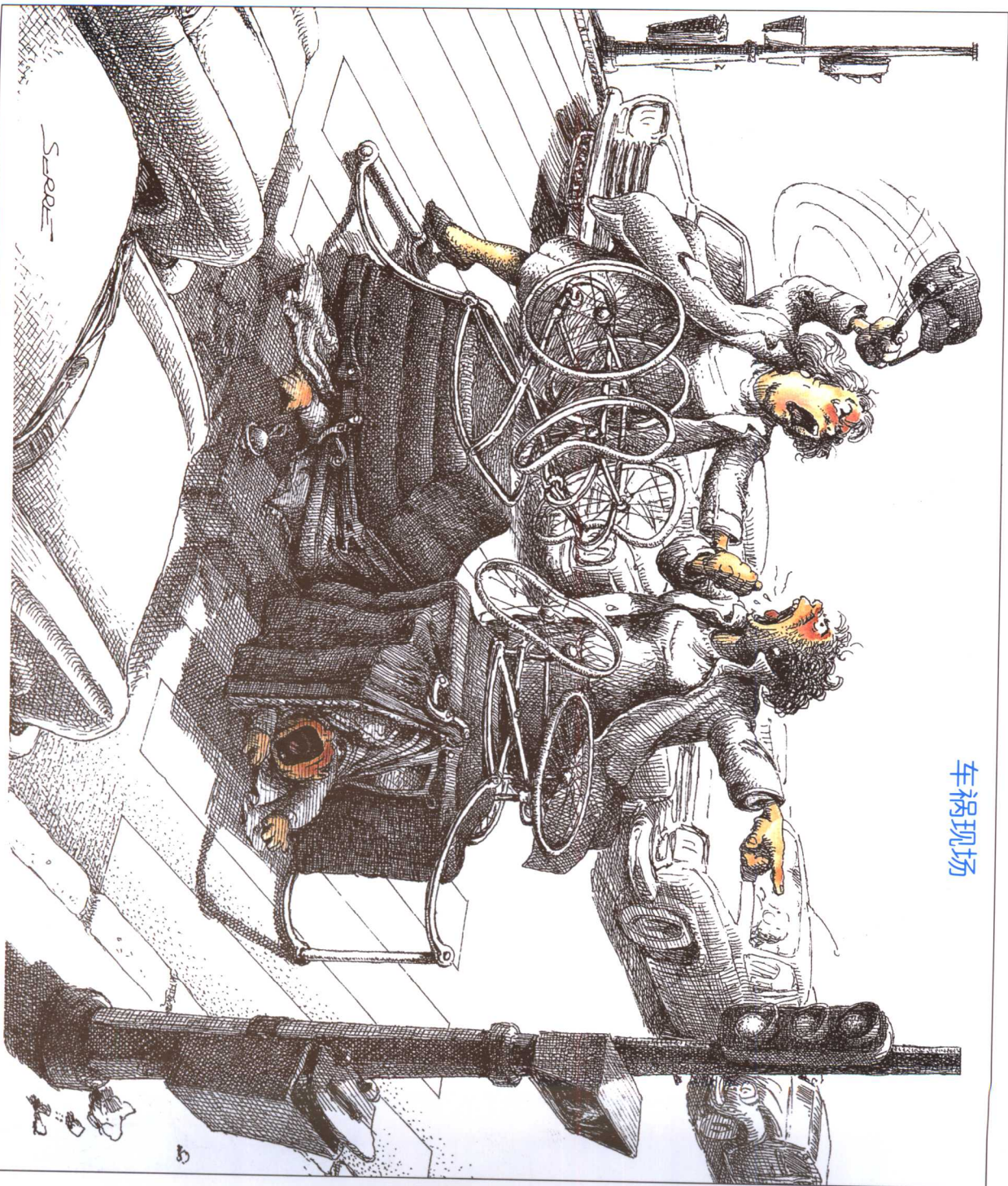


也是赛车

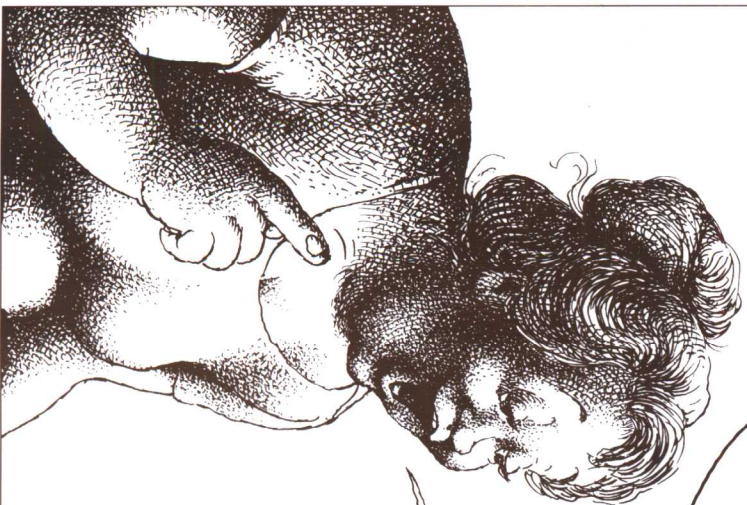
注：absorbo 为婴儿纸尿裤品牌；petit hare 童装品牌；
BON-point 亦为儿童商品牌子。



车祸现场



Alors les fées sont entrées!
Elles m'ont demandé
très poliment si elles
pouvaient se pencher
sur ton
berceau...



命运弄人


就在那个时候，仙女们进来了！她们很有礼貌地问我，她们是否可以围聚在你的摇篮边，俯身为你祝福……

注：西方流传，一个人所以出人头地，是由于在他出生后不久，曾有仙女来到他的婴儿床边，俯身为他祝福。

.....其中有一位仙女,她弯下腰来要仔细看你,结果一不留神就.....

... Une fée a dû se
pencher
plus que
les
autres...





Mais sois tranquille
mon chéri.
Je ne laisserai
plus jamais les fées
se pencher sur
ton fauteuil-roulant!

不过，现在你不用怕了，我的宝贝儿，
妈妈再不会答应让那些仙女来你的轮
椅边，为你俯身祝福了！